



Mon Département

ÉTÉ 2019 // N°2

LE JOURNAL D'INFORMATIONS DU DÉPARTEMENT DES PYRÉNÉES-ORIENTALES

Bienvenue / Benvinguts !

Les habitants
**AMBASSADEURS
DES P.-O.**



© C. Cellerier



P. 4 & 5

Les bons plans de l'été
dans vos territoires



Eté 66, c'est parti !
L'éclectisme culturel au
rendez-vous du 10 au 31 juillet



P. 8

L'agenda de votre été
dans les P.-O.

© Didier Fournon/CD66 - Réserve Marine

© J-M Faure-Vincent

“ Les habitant-e-s sont les premiers ambassadeur-ice-s des Pyrénées-Orientales ”



Les Pyrénées-Orientales voient chaque été leur population multipliée par cinq. C'est dire l'enjeu que représente le secteur du tourisme et des loisirs pour notre territoire. Et d'après les derniers chiffres de l'Agence de développement touristique, 70 % des visiteurs et visiteuses choisissent l'hébergement non marchand pour séjourner dans les P.-O. Une tendance de fond qui confirme que tous les habitant-e-s sont de véritables prescripteur-ice-s de la destination P.-O. ! Les acteur-e-s touristiques doivent appréhender cette nouvelle approche. Ce sera le sens donné à la nouvelle stratégie départementale de développement du tourisme et des loisirs pour les années 2019-2023 qui sera débattue par les élu-e-s lors de la session départementale le 22 juillet prochain. Chacun-e est un-e représentant-e unique pour faire découvrir le Pays catalan. Et les habitant-e-s sont prêt-e-s à le faire tant elles et ils sont attaché-e-s à notre territoire. C'est ce qui ressort des rencontres citoyennes menées au printemps dernier dans le cadre de la démarche de concertation « Imagine les P.-O. ». Je compte sur vous pour contribuer à faire rayonner les P.-O. Bel été à tous et à toutes !

Hermeline Malherbe

Présidente du Département des Pyrénées-Orientales

Vallée de l'Agly : le Département accompagne les communes

Le 23 mai dernier, Hermeline Malherbe, Présidente du Département, a inauguré six projets importants pour la population. À Saint-Arnac, une nouvelle façade de la mairie, un gîte communal rénové, ainsi qu'un nouveau forage (Cami del Rentadou) ont été inaugurés. À Maury, c'est un nouveau parc d'activités vitivinicoles qui a vu le jour, et à Lesquerde, une nouvelle déchetterie (remise aux normes). Le Département, un partenaire privilégié des communes.



Le nouveau parc d'activités économiques vitivinicoles de Maury a été inauguré par Hermeline Malherbe et Charles Chivilo, Maire de Maury et Conseiller départemental de la Vallée de l'Agly, en présence d'Emile Aubigna, 1^{er} adjoint à Maury, Lola Beuze, Conseillère départementale de la Vallée de l'Agly et Jacques Arnaudès, Président du Syndicat départemental d'énergies et d'électricité des P.-O. (Sydeel 66).

Numérique 66 : les travaux avancent

Les travaux de déploiement du réseau de fibre optique mis en place par le Département sont en cours dans les communes d'Ansignan, Arboussols, Argelès-sur-Mer, Bages, Caixas, Caramany, Céret, Clair, Escaro, Font-Romeu, Fourques, Fuilla, Lansac, Latour-de-Carol, Lesquerde, Llauro, Maureillas, Millas, Montalba-le-Château, Montauriol, Montesquieu-des-Albères, Mosset, Pia, Planèzes, Prades, Rasiguères, Saint-Arnac, Saint-Cyprien, Saint-Génis-des-Fontaines, Serdinya, Thuir, Tordères, Tressere, Trevillach, Vernet-les-Bains. En fonction des contraintes techniques, les chantiers s'ouvrent au fur et à mesure dans les 190 communes bénéficiant du plan Très haut débit du Département.

RETOUR SUR

IMAGE



La lecture était en fête au Parc Clairfont à Toulouges le 15 juin dernier à l'occasion de la 18^e édition de la Fête du Livre Vivant, organisée par le Département. Ici, au moment de l'annonce du palmarès du Prix du Livre Vivant par Jean Roque, Conseiller départemental du canton VI de Perpignan.



> **Perpignan-Méditerranée a décroché le label French Tech 2019** avec ses 54 start-up locales. Une très bonne nouvelle pour l'attractivité des P.-O. que le Département accompagne via le déploiement du Très haut débit sur l'ensemble du territoire.

> **Les Archives départementales** ont accueilli un nouveau fonds, celui de l'Archiconfrérie de la Sanch, composé de 6 registres de délibérations et de comptes, relatant ainsi l'activité de l'Archiconfrérie sur la période 1649-1925. Un trésor inestimable pour notre histoire.

> **Le Département se dote d'un nouveau site internet.** Un clic, et c'est facile ! leDepartement66.fr

> **Pensez au Pass Patrimoine :** des infos et des réductions pour plus de soixante sites des P.-O. En téléchargement sur leDepartement66.fr

> **Le Guide 2019 des Trésors naturels de la Méditerranée aux Pyrénées est sorti !** En ligne sur le site du Département.

Session du 17 juin 2019

Les élu-e-s ont voté

“ Le Département, engagé aux côtés de tous et toutes ”

La protection de l'enfance : une priorité pour le Département

Depuis 2012, le nombre d'enfants confiés au Département a doublé. Face à cela, l'Assemblée départementale a voté un Plan départemental global relatif à l'enfance d'un montant total de 15 M€.



« 1 308 enfants et adolescents étaient confiés au 31 décembre 2018, soit une augmentation de 16 % par rapport à 2017. Face au désengagement de l'État, engendrant un transfert de charges dans les Maisons sociales de proximité et auprès des professionnels, ce Plan a vocation à apporter des réponses pour une politique volontariste en faveur de l'enfance et de la petite enfance. Ce Plan va développer l'offre disponible : 29 places en placement et hébergement vont être créées, 60 places d'accompagnement familial, 20 places de visites en présence d'un tiers à la Maison des Familles, 100 mesures d'aide éducative en milieu ouvert. 18 emplois dédiés à la Direction de l'Enfance-Famille vont être ouverts. »

Madeleine Garcia-Vidal

Conseillère départementale en charge de l'Enfance-Famille

Bénéficiaires du RSA : une plateforme numérique pour le retour à l'emploi

Cette plateforme facilitera les mises en relation professionnelles entre bénéficiaires du RSA et entreprises locales. Mise en ligne : dernier trimestre 2019.



« Il s'agit de rendre le bénéficiaire acteur principal de son parcours d'insertion par la création de véritables « circuits courts » d'accès à l'emploi. L'objectif est d'ajouter de la fluidité entre les différents acteurs et de gagner du temps. Cet outil va apporter une plus-value : aux allocataires pour « reprendre la main » et confiance en soi ; aux recruteurs avec un accès simple à la plateforme pour trouver des employés et aux travailleurs sociaux, une nouvelle dynamique de travail. Il s'agit d'enclencher une dynamique vertueuse. »

Rémi Lacapère

Conseiller départemental en charge de l'Insertion professionnelle

Le Département engagé dans la lutte contre l'exclusion

Le Département vient de signer une nouvelle convention avec l'État où il s'engage à hauteur de 904 724,25 €/an supplémentaires pour lutter contre la pauvreté.



« Le Département est déjà très présent en matière d'accueil social et de suivi des personnes en difficulté

via les huit Maisons Sociales de Proximité réparties sur l'ensemble du territoire. Ce plan permettra de renforcer l'accueil social de proximité, mais aussi d'intensifier la prévention pour les jeunes filles ou garçons sortant de l'aide sociale à l'enfance. Sont également prévus un meilleur accompagnement pour les bénéficiaires du RSA, ou encore de nouvelles maraudes pour venir en aide aux familles sans domicile fixe. »

Ségolène Neuville

Vice-présidente en charge de l'Égalité et de l'Inclusion sociale

Compte administratif 2018 : une saine gestion

La Majorité départementale a approuvé le compte administratif, qui retrace l'exécution de l'ensemble des décisions budgétaires de l'exercice 2018. L'opposition a voté contre.



« Expression de la politique de développement harmonieux de notre territoire et

d'épanouissement de ses habitants, le compte administratif 2018 révèle aussi la rigueur et l'efficacité de l'exécution budgétaire. Un compte administratif qui traduit une exécution budgétaire à hauteur de 98 % des dépenses de fonctionnement et de plus de 70 % des dépenses d'investissement, ainsi qu'un faible taux d'endettement de l'institution départementale. »

Robert Garrabé

Vice-président du Département en charge des Finances

L'Assemblée départementale a observé une minute de silence à la mémoire des sauveteurs de la Société nationale de sauvetage en mer disparus le 7 juin aux Sables-d'Olonne.



Les P.-O. représentent près de 31 % du tourisme régional et 15 % de la consommation touristique régionale.

Nous sommes fier·ère·s de faire découvrir les P.-O. !

Découvrir le département en compagnie d'un·e habitant·e passionné·e, c'est une valeur ajoutée indéniable pour appréhender un nouveau territoire et sortir des sentiers battus. 7 séjours sur 10 se font chez l'habitant·e. Une tendance de fond que les acteur·es touristiques doivent intégrer, accompagner et valoriser.

« **B**ienvenue dans les P.-O. ! » Dans quelques jours - si ce n'est déjà fait -, vous vous apprêtez à prononcer ces mots magiques qui feront de vous un·e habitant·e ambassadeur·rice des Pyrénées-Orientales qui aime accueillir. De quoi parle-t-on ? 70 % des visiteur·e·s sont en effet hébergé·e·s dans leurs familles, chez des amis (50 %) ou dans leurs résidences secondaires (20 %), soit en hébergement non marchand**. « Les habitants sont de réels « promoteurs » de la destination Pyrénées-Orientales. Cette tendance doit être prise en compte par les différents acteurs touristiques, car les habitants participent au rayonnement et à l'attractivité touristique de

leur territoire », énonce Rémy Vernier, directeur de l'Agence de développement touristique (ADT). Alors effet de mode ou signe d'un budget vacances restreint ? Ni l'un ni l'autre, plutôt les bases d'un tourisme « durable » et participatif, orienté vers les habitant·e·s. Pendant leurs séjours, les résident·e·s recherchent aussi la convivialité, des valeurs humaines de partage et d'accueil. Comme le confie Janet d'Argelès-sur-Mer, « Chaque habitant est un ambassadeur touristique en puissance ! D'abord parce qu'il connaît des petits coins, dont on ne parle pas dans les brochures. Ensuite, parce que rien ne remplace le contact humain. Et enfin, parce qu'il fait souvent partie de réseaux qui s'étendent sur toute la France. » Quand on accueille chez soi,

c'est alors l'occasion de faire découvrir le patrimoine marin ou architectural, la gastronomie ou des lieux en lien avec la catalanité, la mémoire... Avec ses différents partenaires, « l'ADT a engagé un travail de fond pour prendre en compte et acter ce phénomène dans la nouvelle stratégie départementale touristique qui sera débattue dans quelques jours par les élu·e·s du Département lors de la prochaine session départementale », rappelle la Présidente, Hermeline Malherbe.

*Source : ADT, les derniers chiffres et enseignements du bilan de saison 2018.

**Hébergement non-payant, en général : un hébergement chez des particuliers (la famille ou les amis) ou dans une structure collective gratuite.

Les habitant·e·s accueillant·e·s

Et vous, quels sont vos « bons plans » pour découvrir les P.-O. ?



Robin Alvès, Saint-Félicien-d'Avall

« Je suis plutôt randonné·e donc, si je dois choisir, j'emmène mes amis sur des chemins que je connais déjà, entre Le Racou et Collioure en poussant jusqu'au Cap Béar s'ils sont habitués à marcher, ou le sentier botanique de Força Réal qui n'est ni long ni difficile, mais qui offre un point de vue exceptionnel du haut de l'ermitage.

Et cet été, j'aimerais découvrir et faire découvrir le Capcir et la Cerdagne. »



Jacques Ellul, Perpignan

« Si mes visiteurs optent pour la mer, je les emmène sur la côte radieuse, d'Argelès à Cerbère. Pour les férus de montagne, je choisis Villefranche ou Odeillo où se trouve le fameux et spectaculaire premier four solaire de France. Il y a aussi les lacs : Villeneuve-de-la-Raho, Capcir, Vinça et Maury. Quand on a une telle diversité de paysages et donc d'activités, on n'a que l'embarras du choix pour occuper les visiteurs qui nous sollicitent ! »



Vincent Krywalski, Prats-de-Mollo-la-Prestre

« Pour développer en ce moment un projet agrotouristique à Prats, je me sens bien placé pour promouvoir le département. Je valorise tout particulièrement le secteur du Haut-Vallespir et la randonnée équestre que je pratique depuis longtemps. Je pense d'ailleurs qu'il y a une carte à jouer dans ce domaine. Cela ne se sait pas forcément, mais les P.-O. sont reconnus comme l'un des plus beaux spots de France en matière de randonnée équestre. »

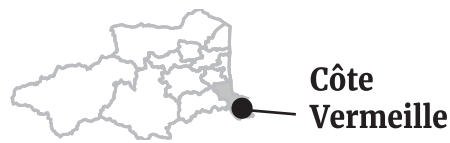


Janet Gila-Landru, Argelès-sur-Mer

« Si je devais choisir un seul lieu, je choiserais Notre-Dame-de-Vie à Argelès. Il y a une belle petite promenade à faire, ni trop longue, ni trop fatigante. Et l'été, quand il fait chaud, on est au frais tout en voyant la mer ! »



La véloroute du col de Banyuls a été inaugurée le 18 avril par Hermeline Malherbe, Présidente du Département, en présence de Michel Moly, 1^{er} Vice-président et Conseiller départemental de la Côte Vermeille, René Martinez, Conseiller départemental en charge des véloroutes, Pierre Aylagas, Président de la Communauté de communes Albères-Côte Vermeille-Illibéris, Jean-Michel Solé, Maire de Banyuls-sur-Mer et plusieurs élu-e-s. Cette route, qui traverse les vignes, est une voie de communication transfrontalière importante et très fréquentée par les cyclistes et randonneurs.



Cet été, on explore les P.-O. à vélo

De la mer à la montagne, en passant par la plaine, le Département crée de nombreuses véloroutes afin de faciliter vos déplacements à vélo, et de visiter les P.-O. en douceur...

Si on délaissait la voiture pour le vélo cet été ? Le Département aménage de nombreuses véloroutes afin de parcourir tout le territoire ! Vous pouvez par exemple rejoindre Le Barcarès depuis Le Perthus en suivant l'itinéraire balisé de l'EuroVélo8 (la Méditerranée à Vélo), pédaler entre Le Boulou et Arles-sur-Tech le long de la Pirinexus, tester la nouvelle véloroute du col de Banyuls ou la nouvelle voie verte entre Formiguères et Puyvalador. Le Département prévoit d'ailleurs d'aménager près de 170 km de véloroutes supplé-

mentaires d'ici 2022. « *Le Département investit près de 2 millions d'euros par an pour aménager les véloroutes afin d'encourager la mobilité douce, respectueuse de l'environnement. D'autant que nous avons une géographie exceptionnelle qui offre des possibilités de sorties pour tous, habitants et visiteurs, que l'on soit débutant ou bien sportif* », explique René Martinez, en charge des véloroutes. L'Agence de développement touristique (ADT) assure la promotion des itinéraires vélo qu'elle compile dans une carte incluant par ailleurs les nombreux circuits VTT, du

Canigó aux Albères. Des points labellisés « Accueil vélo » situés à moins de 5 km des itinéraires permettent de disposer d'un abri pour son vélo (se reporter à la rubrique « Accueil Vélo » sur le site internet de l'ADT), d'avoir accès à un point de recharge pour les vélos électriques, ou bien de bénéficier d'un kit de réparation. Une dizaine d'hébergements, et des offices de tourisme disposent de ce label à ce jour.

Carte disponible sur www.tourisme-pyreneesorientales.com (et dans les Offices de tourisme).



Jusqu'au 27 octobre

André Masson, une mythologie de l'être et de la nature

Musée d'art moderne de Céret

Rencontre avec ...

Nathalie Gallissot, Conservatrice en chef et Directrice du Musée d'art moderne de Céret

Le Musée de Céret présente cette année une exposition thématique consacrée à l'œuvre d'André Masson. Pourquoi avoir retenu cet artiste ?

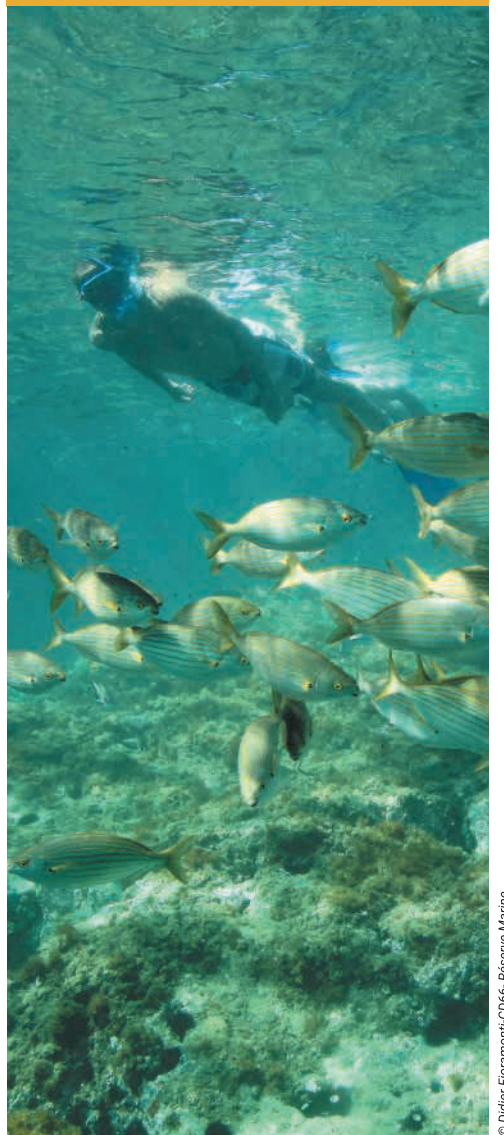
André Masson est un artiste du XX^e siècle qui a eu un parcours exceptionnel ! Il a 23 ans quand il arrive à Céret. Il porte alors les stigmates de la Première Guerre mondiale (il a été très grièvement blessé au Chemin des Dames en 1917). Il se reconstruit à Céret. Il y peint plusieurs magnifiques tableaux de paysages qui reflètent une quiétude intérieure. Cette exposition est en quelque sorte une rétrospective de l'œuvre d'André Masson avec comme fil conducteur son rapport à la

nature. André Masson a été un chercheur inlassable. De Céret à Paris, en passant par la Catalogne du Sud, les États-Unis, la Martinique, la Provence...il n'a cessé de chercher et de peindre la nature selon diverses inspirations et influences.

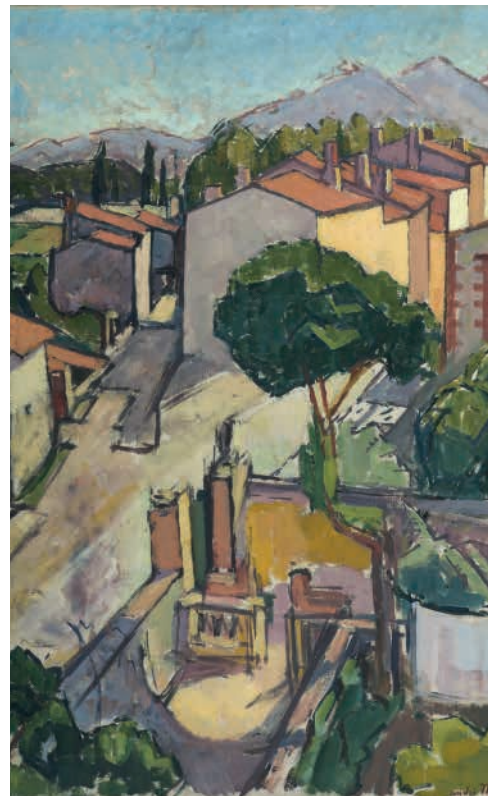
Cette exposition est reconnue d'intérêt national par le ministère de la Culture. Qu'est ce que cela signifie ? Il n'y a que 15 expositions en France à avoir ce « label ». Le ministère de la Culture reconnaît que cette exposition est très originale car cela fait longtemps qu'il n'y a pas eu d'exposition sur André Masson en France, et aussi très profonde scientifiquement car elle

Plongez dans la réserve marine !

La réserve naturelle marine de Cerbère-Banyuls est une invitation à découvrir le monde du silence et la richesse de ses fonds. 1 700 espèces animales et végétales y vivent. Pour mieux l'appréhender, un parcours d'observation de 250 mètres ponctué de 5 stations vous est proposé tous les jours à la visite, de 12 h à 18 h (se munir de palmes, masques et tubas - possibilité d'en louer sur place). Un animateur vous accueille également tous les jours à partir de 15 h (Point Info - plage de Peyrefitte) pour des jeux de rôle, des ateliers pédagogiques et de sensibilisation.



© Didier Fioramonti-CD66- Réserve Marine



Le musée d'Art moderne de Céret attire en moyenne 40 à 50 000 visiteurs chaque été.

+ d'infos www.musee-ceret-expo.com
> **Musée d'art moderne de Céret**
8, Bd Maréchal Joffre à Céret



Relax à Angléo !

Venez vous détendre à l'espace aqua-bien-être Angléo des Angles. Financée en partie par le Département, cette structure touristique « 4 saisons » apporte une diversification des activités en montagne et a permis de créer 15 emplois.



© Mairie des Angles

Angléo sera inauguré le 15 juillet prochain en présence d'Hermeline Malherbe, Présidente du Département, de Carole Delga, Présidente de la Région et de nombreux-ses élu-e-s.

58 000 entrées. Depuis son ouverture en décembre 2018, Angléo a attiré de nombreux visiteurs, y compris des sportifs de haut niveau. L'ancien espace bleu neige des Angles a été métamorphosé pour laisser place à un bel espace dédié au bien-être et à la remise en forme avec bains, espace soins, sauna, hammam, ainsi qu'une toute nouvelle salle de spectacles... Le tout, chauffé par un système à base de bois déchiqueté local produit par la scierie intercommunale. Pour ce projet de 7 M€, la commune des Angles a pu compter sur la partici-

pation du Département à hauteur de 300 000 €. Un projet soutenu également par la Région, l'État et l'Europe. Avec l'ouverture de ce complexe, 15 emplois ont été créés aux Angles (2 supplémentaires en saison). « Angléo fait partie de ces projets fondamentaux qui participent au maintien de la population sur place et à l'attractivité de notre station en toutes saisons », explique Michel Poudade, maire des Angles. « Cet espace fait vivre le tourisme toute l'année dans notre station, ce qui est essentiel pour l'activité de nos 90 commerces, en complément du ski qui demeure le « poumon » économique

de notre territoire », précise le maire. Un espace essentiel qui va de pair avec la vision stratégique du Département qui a entamé des démarches pour la création d'un syndicat mixte des stations de montagne. « Développer le « 4 saisons » est une évidence. L'avenir est à la complémentarité en terme d'approche touristique », conclut la Présidente Hermeline Malherbe.

+ d'infos  www.lesangles.com/fr/angleo/balneo-spa
> **Espace Angléo**
Avenue de Mont Louis - Les Angles

La vallée de l'Agly, à bord du Train Rouge

Vallée
de l'Agly

Sur une ligne de chemin de fer centenaire de 60 km, le Train Rouge permet de découvrir la magnifique vallée de l'Agly depuis Rivesaltes jusqu'à Axat dans l'Aude. Une expérience unique pour un écotourisme d'excellence !

Plus de 21 000 vacanciers ont emprunté le Train Rouge en 2018, un record depuis le lancement de la ligne en 2002 ! En service d'avril jusqu'à la fin d'année, le train part de la gare de Rivesaltes et propose des haltes dans chaque village dont Estagel, Saint-Paul-de-Fenouillet

et Lapradelle (11). « Le Train Rouge est une formidable vitrine pour le patrimoine et les producteurs de la Vallée de l'Agly. Il participe pleinement à la richesse de l'offre touristique proposée dans les P-O. », souligne Charles Chivilo, Conseiller départemental de la Vallée de l'Agly. Le Département

soutient ainsi les actions du Syndicat mixte du Train Rouge* comme la formule insolite de découverte du patrimoine de l'Agly, le Voyage Sensoriel, mêlant expériences olfactives, contes, dégustations et gastronomie, ainsi que les actions du Syndicat Agly Verdoube dans le cadre du « Green Pyrenees Slow Tourism »**, en faveur de la mobilité douce : on peut ainsi embarquer son vélo à bord du train !

*À hauteur de 10 000 € via la subvention de fonctionnement.

**Cofinancées par le Département à hauteur de 19 736 €.

Bon à savoir

Le Train Rouge est accessible aux personnes à mobilité réduite sur certaines étapes.

+ D'INFOS  www.lettrainrouge.fr



La Présidente Hermeline Malherbe a participé le 1^{er} juin à l'inauguration du « voyage sensoriel au cœur de la vallée de l'Agly ». Une action construite en partenariat avec les Pyrénées-Orientales une destination Sud de France, Les Vins du Roussillon-CIVR et les Toques Blanches du Roussillon.

Mémorial de Rivesaltes

19 juillet,
journée spéciale :
de l'aube au crépuscule



Hercia © Le-local Production

Dès 4 h 45, partagez le lever de soleil autour d'une lecture d'extraits choisis du roman d'Ernest Hemingway *Pour qui sonne le glas* par la comédienne Judith Henry, suivi d'un petit déjeuner. Gratuit. Puis, à partir de 16 h 30, concert avec le Festival Radio France Occitanie : Dialogue(s) et mémoire(s) - La Retirada. Soirée tapas : rencontre avec les artistes à l'issue des concerts. Gratuit. Réservation indispensable : 04 68 08 39 70 - info@memorialcamprivesaltes.fr/ + d'infos

 www.memorialcamprivesaltes.eu
> **Avenue Christian Bourquin**
à Salses-le-Château

En musique, en danse,
en son et lumière...
les caves Byrrh se dévoilent à Thuir



© OTT Aspres Thuir

Toute l'équipe des caves Byrrh a concocté les meilleures recettes pour vous faire (re)

découvrir la plus grande cave du monde ainsi que la plus grande cuve en chêne du monde ! Le site est magnifiquement arboré et l'accueil sympathique. En juillet-août : visite découverte, en son et lumière, théâtralisée, en danse et musique contemporaine ou contée. Les horaires sur

 www.caves-byrrh.fr
> **2, Bd Violet à Thuir.**



© Étienne Clotis

Terra, images
de l'éternel
paysan au
château Cap
de Fouste

Tout l'été, au château Cap de Fouste (à l'entrée du domaine), venez visiter une exposition grandeur nature composée de 18 tableaux inspirés de peintures célèbres qui ont représenté les paysans et leur monde (L'Angélus de Millet, La Laitière de Vermeer...). Cette création-exposition est signée Étienne Clotis (jeune lauréat ayant obtenu en 2018 le prix Master Qualified European Photographer). Portée par l'association Terra dels avis, cette exposition est soutenue par le Département. Conférence d'Étienne Clotis le 8 août. Visites guidées tous les jeudis à 16 h. Gratuit. + d'infos : terradelsavis@gmail.com

> **Château Cap de Fouste**
N°1 D39 à Villeneuve-de-la-Raho



©Olivier Page

Été 66

« La musique et la danse font leur cinéma »

Du 10 au 31 juillet, le festival **Été 66** vous promet des soirées musicales éclectiques dans des sites emblématiques de notre patrimoine. Zoom sur la soirée du 26 juillet « **La musique et la danse font leur cinéma** », avec les instrumentistes de l'Orchestre de Catalogne et les danseurs et danseuses du ballet du Capitole de Toulouse.

3 questions à
Maryse Bernel, Présidente
de l'Orchestre de Catalogne

**SOIRÉE ORCHESTRE
DE CATALOGNE**
VENDREDI 26 JUILLET 21 H



Les instrumentistes de l'Orchestre de Catalogne vont « communier » sur scène avec les danseurs du ballet du Capitole de Toulouse pour cette soirée exceptionnelle du 26 juillet. Cela va être un grand moment ?

C'est la troisième fois que nous proposons ce type de spectacle au Palais des rois de Majorque. À chaque fois, cela est très apprécié par le public qui en redemande ! Ce spectacle allie de grands musiciens et de grands danseurs. L'interaction avec le public est fantastique. C'est toujours un bon moment. Il faut dire que Vincent Pouchet*, le directeur artistique, cultive ce

lien très particulier avec le public. L'humour et la virtuosité sont présents tout au long de la soirée. Le public ne s'y trompe pas !

Comment ont été choisies les musiques de films qui seront présentées le 26 juillet ?

Nous avons choisi un répertoire volontairement assez large pour que les morceaux choisis parlent tout de suite au public. On pourra entendre par exemple des reprises de musiques de films comme *Le Parrain*, *Titanic*, *La Liste de Schindler*, *Rabbi Jacob*. Les musiques de films sont choisies en premier lieu et ensuite, les danseurs

se calent sur les mélodies pour créer leurs chorégraphies. Ce sont donc à chaque fois des créations originales ! **Jouer pour le festival Été 66, c'est toujours un moment important pour vous ?**

Oui, bien sûr. C'est un honneur de se produire dans un tel cadre. Nous remercions le Département pour la possibilité qu'il donne aux artistes de pouvoir se produire dans des lieux aussi prestigieux.

**Violoncelliste cosoliste à l'Orchestre national du Capitole de Toulouse et directeur artistique de cette soirée.*

RETROUVEZ TOUTE LA PROGRAMMATION DU FESTIVAL DANS LE DÉPLIANT ÉTÉ 66 ET SUR leDepartement66.fr

Sport Madame l'arbitre

L'ancienne talonneuse de Villelongue, Séverine Desriaux, s'impose chez les garçons depuis deux ans.

« **J**e n'ai aucun complexe, aucune appréhension. Sur le terrain, les garçons me respectent. » Dans l'univers du rugby, Séverine Desriaux, 35 ans, ne craint personne. Seule femme arbitre du Pays catalan en séries « Territoriales » depuis deux ans, l'ex-joueuse du Stade olympique villelonguet remet vite les pendules à l'heure quand ça s'impose. Car, sur le pré, c'est elle la patronne ! Comme quand la jeune maman assumait son rôle de capitaine auprès de ses coéquipières. Mais ça, c'était hier. Une fois sa carrière bouclée, l'arbitrage est passé au rang d'évidence. Question de tempérament pour l'A.T.S.E.M (Adjoint territorial au service des écoles maternelles). Et de défi : « Je



Séverine Desriaux, seule femme arbitre du Pays catalan en séries « Territoriales ».

ne pouvais pas quitter le rugby comme ça. L'idée de devenir entraîneur ne me séduisait pas, alors j'ai pensé à diriger les matchs. Et je ne le regrette pas, car

je suis vraiment dans mon élément. » Messieurs les rugbymen, si vous lisez ces quelques lignes...

Trail

Le championnat du Canigó dans les starting-blocks

Mythique. Physique. Unique. Le championnat du Canigó attend plusieurs centaines de coureurs et de marcheurs (avec charge pour certains, comme le veut la tradition) le 4 août prochain, pour avaler 32 km en boucle et un dénivelé de 2 180 m positif. Comme chaque année (40^e édition), les participants prendront le départ depuis Vernet-les-Bains, pour revenir par le versant opposé. Rien que ça... Toutes les infos sur www.canigo-championnat.com



© J.M. Faure-Vincent



À votre service,
à votre écoute

Familles, seniors, acteurs
associatifs, personnes
handicapées... le
Département vous informe
au quotidien.

Maison des sports

Rue René Duguay Trouin
Perpignan
Tél. 04 68 52 98 30

Espace Info énergie

Ancien Hôpital militaire
32, rue du Maréchal Foch
Perpignan
Accueil uniquement
sur rendez-vous.
Tél. 04 68 85 82 18
eie.66@cd66.fr



**Maison départementale
des personnes handicapées
MDPH**

Site Christian Bourquin
30, rue Pierre Bretonneau
Perpignan
Tél. 04 68 39 99 00
accueil.mdph@cd66.fr

**Médiathèque départementale
des P.-O. Claude Simon**

5, avenue de la Côte Vermeille Thuir
Tél. 04 68 53 44 82
bdp66@cd66.fr

Archives départementales

74, avenue Paul Alduy
Perpignan
Tél. 04 68 85 84 00
archives@cd66.fr
Service archéologie :
archeologie@cd66.fr

Routes

Gestion du trafic, numéro
d'alerte (permanence
téléphonique) - CVOCER
Tél. 04 68 38 10 62



Le site des Dosses

Au bord de l'Étang de Salses-Leucate et situé dans la station touristique du Barcarès, ce site naturel de près de 150 hectares offre un paysage unique sur la chaîne des Corbières et le massif du Canigó. Le Département a aménagé un sentier d'interprétation agrémenté de plusieurs panneaux interactifs pour explorer l'histoire, le paysage, la biodiversité du site des Dosses ... Le site est accessible par la RD 83, direction Le Barcarès (sortie n°15). Parking à l'entrée du site. Tél. 04 68 85 82 38.



La Maison sociale de proximité
proche de chez vous

MSP DE LA VALLÉE DE L'AGLY

74, rue Émile Zola - Rivesaltes
Tél. 04 68 64 26 29
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

MSP DE PERPIGNAN

MSP Perpignan Nord

164, av. Maréchal Joffre
Perpignan
Tél. 04 68 08 38 00
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

MSP Perpignan Sud

Ancien Hôpital militaire
32, av. du Maréchal Foch
Perpignan
Tél. 04 68 86 69 00
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

MSP DE LA VALLÉE DE LA TÊT

MSP Cerdagne-Capcir

28, avenue d'Espagne
Font-Romeu
Tél. 04 68 30 19 58
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

MSP Conflent

32, av. Pasteur – Prades
Tél. 04 68 96 68 00
Ouvert de 9 h à 12 h et de 14 h
à 17 h.

MSP Aspres-Ribéral

19, av. Amiral Nabona - Thuir
Tél. 04 68 53 69 55
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

MSP DE LA VALLÉE DU TECH

MSP Vallespir

25, av. François Mitterrand
Céret
Tél. 04 68 87 50 80
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

MSP Côte Vermeille

2, bd Édouard Herriot
Argelès-sur-Mer
Tél. 04 68 95 35 10
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

RETROUVEZ TOUTES LES
COORDONNÉES DES ANTENNES SUR



leDepartement66.fr



18

POMPIERS

119

CELLULE
ENFANCE
EN DANGER

Votre info logement avec l'ADIL

Nouveau Bail Mobilité

Le bail mobilité est un contrat de location d'une durée de 1 à 10 mois non renouvelable d'un logement meublé. Il facilite l'accès au logement « temporaire » pour des étudiants et des personnes en mobilité professionnelle (mutation, stage, contrat d'apprentissage, service civique...). Il ne nécessite pas de dépôt de garantie pour le locataire. Pour la caution, le locataire peut éventuellement recourir à la garantie Visale (Action Logement). En cas de colocation, il ne comprend pas de clause de solidarité entre les occupants. Enfin pour le bailleur, il n'est pas soumis aux régimes d'autorisation ou de déclaration préalable de location. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter l'ADIL 66 afin d'obtenir une consultation juridique personnalisée. Présidée par Toussainte CALABRESE, l'ADIL 66 se situe 2 rue Pierre DUPONT à Perpignan. Tél. 04 68 52 00 00 / contact@adil66.org. Site internet : www.adil66.org



À visiter, à découvrir

Les sites historiques du Département

Palais des rois de Majorque

Rue des Archers - Perpignan
Tél. 04 68 34 96 26 /
04 68 34 64 93
guides.prm@cd66.fr
Ouverture : Du 1/07 au 31/08 :
de 9 h 30 à 18 h 30.

Prieuré de Serrabona

Boule d'Amont
Tél. 04 68 84 09 30
utilisateurserrabonne@cd66.fr
Ouverture : Du 1/06 au 30/09 :
de 9 h 30 à 18 h 30.

Château royal de Collioure

Quai de l'Amirauté - Collioure
Tél. 04 68 82 06 43
chateaudecollioure@cd66.fr
Ouvertures : Du 1/07 au 31/08 :
de 9 h 30 à 18 h 30. Fermé les 15
et 16/08.

Chapelle Notre-Dame-des-Anges

32, rue du Maréchal Foch
Perpignan
Tél. 04 68 34 96 26.
Ouverture : du 2/01 au 31/12 :
uniquement sur rendez-vous,
48 heures avant la date de
visite souhaitée. La chapelle
n'est ouverte à la visite que sur
réservation ou dans le cadre
des expositions du Centre de
conservation et de restauration
du patrimoine. Fermeture :
samedi, dimanche et jours fériés.

Maison de la Catalanité

place Joseph Sébastien Pons
Perpignan
Tél. 04 68 08 29 35
Ouvert du 2/01 au 31/12 : de
9 h à 12 h et de 12 h 30 à 17 h.
Ouvert le 3^e samedi du mois.
Fermé : jours fériés, samedi et
dimanche.

**Les sites naturels
du Département**

**Site classé
du Lac des Bouillouses**

Rens. au 04 68 04 24 61

**Réserve naturelle régionale
de Nyer**

Rens. au 04 68 97 05 56

**Réserve naturelle marine
de Cerbère-Banyuls**

Sentier sous-marin ouvert du
1^{er} juillet au 31 août, de 12 h à 18 h.
Rens. au 04 68 88 09 11

**Site naturel départemental
des Dosses**

Se reporter en haut de la page

Site du lac de la Raho

Rens. au 04 68 08 29 30

Site du plan d'eau sur l'Agly

Rens. au 04 68 08 29 30

**Grand site de l'Anse
de Paulilles**

De juin à août : ouvert tous les
jours, de 9 h à 20 h. Sur la RD 914
à Port-Vendres. L'atelier de
restauration des barques est
ouvert du lundi au vendredi, de
9 h à 17 h. Fermé le week-end et
les jours fériés.

RETROUVEZ TOUTES LES INFOS SUR



leDepartement66.fr

Ces textes sont écrits sous la responsabilité de leurs auteurs. L'Assemblée départementale est représentée par 34 membres. Elle est composée de 3 groupes : **Groupe PS et apparentés** : D. Beffara, T. Calabrese, C. Chivilo, M. Garcia-Vidal, R. Garrabé, H. Malherbe, M. Moly, S. Neuville, R. Olive (Président du groupe), R. Olive, M. Parra-Joly, R. Martinez, A. Reynal, M. Rolland, J. Roque, M.-P. Sadourny / **Groupe PCF** : L. Beuze, F. Fiter (Présidente du groupe), N. Garcia, R. Lacapère, E. Pugnet / **Groupe Union républicaine de la droite et du centre 66** : J. Anglade, A. Barrere, A. Brunet, J. Castex, J.-L. Chambon, T. Del Poso, H. Josende, N. Pique, R. Puly-Belli, J. Sol (Président du groupe), R. Vila

Tribune libre

Groupe Socialiste et Apparentés

Mobilisé·e·s pour faire vivre la solidarité pour tous et toutes

Dans les Pyrénées-Orientales, nous menons une politique sociale de proximité adaptée aux attentes des habitantes et des habitants pour répondre à une exigence : la solidarité pour tous et toutes. Cette solidarité est plus que jamais nécessaire et l'accompagnement de nos concitoyennes et concitoyens les plus fragiles devient primordial alors même que l'État se désengage. Ce désengagement se répercute sur le quotidien des agent·e·s du Département. Chacun et chacune d'entre eux doit à ce jour être reconnu et soutenu. Nous l'avions exprimé par une motion lors de notre précédente session. Aujourd'hui, nous passons à l'acte en décidant, lors du vote du plan enfance et du plan pauvreté d'apporter des moyens supplémentaires à hauteur de 5 M€ en fonctionnement et 10 M€ en investissement. La défense des services publics est dans notre ADN. Cet effort est possible grâce à la bonne gestion des finances mise en place par notre collectivité. Le compte administratif 2018 en est la preuve. Les habitant·e·s sont préoccupé·e·s par le soutien apporté aux personnes dans le besoin, c'est ce qui ressort des 11 rencontres citoyennes menées il y a quelques semaines dans le cadre de la démarche de concertation « Imagine les P.-O. » Cette démarche de concertation a réuni plus de 2 500 personnes. Ceci est un gage de l'utilité de la collectivité départementale. Dans un contexte marqué par une réalité socio-économique difficile, avec de nouvelles formes de précarité, le Département reste le chaînon indispensable pour faire vivre au quotidien les solidarités humaines et territoriales, en faveur de tous et de toutes. E-mail : ps.apparentes@cd66.fr

Groupe PCF

Notre groupe a dénoncé, en séance, les graves dangers qui pèsent sur la fonction publique et l'ensemble des services publics : le gouvernement veut les dévitaliser, faire en sorte que le privé prenne le relai. Pour la droite, le service public et ses agents sont un coût. Pour nous, ils participent de l'accès aux droits pour tous et de l'égalité. Les 57 milliards d'€ du CAC40 et les « premiers de cordée » doivent être mis à contribution pour le développement et la création de services publics.

Groupe Union Républicaine de la Droite et du Centre 66

2018 : l'année des investissements au niveau le plus bas jamais atteint par le Département !!!

Derrière les paroles, il y a les actes et surtout la réalité des chiffres ! Le compte administratif 2018 du Conseil Départemental des P.-O., présenté ce lundi 17 juin et rejeté par notre groupe, confirme sans équivoque que le Département n'a jamais aussi peu investi. Il révèle en effet que notre collectivité n'a réalisé en fait que 70 % des dépenses d'investissement qu'elle avait pourtant prévues pour 2018. Cela signifie concrètement que sur les 104 millions d'euros que la présidente Malherbe et sa majorité envisageaient d'investir pour mener à bien ses propres projets d'investissements et ceux des communes et EPCI, seuls 71,5 millions d'euros ont été finalement réalisés. Soit le niveau le plus bas jamais atteint depuis 10 ans ! Avec les conséquences les plus néfastes que l'on peut mesurer du fait de cette moindre commande publique sur l'économie locale et donc sur l'emploi dans les P.-O. !

JEUNESSE

9 JUILLET
Génération 66,
le rendez-vous des D'jeunes !
Base nautique du lac de
Villeneuve-de-la-Raho

SPORT

DU 10 AU 27 JUILLET
Tournée de tennis de l'USAP

4 AOÛT
Championnat du Canigó
Départ de Vernet-les-Bains

9 AOÛT
Triathlon Cap Coudalère
Le Barcarès

14 SEPTEMBRE
La Ronde Cérétane
Céret

EXPOSITIONS

JUSQU'AU 20 AOÛT
Au fil du temps, de Pierre Riba
Maison de la Catalanité

JUSQU'AU 1^{ER} SEPTEMBRE
Œuvres de Joseph Foxonet
Palais des rois de Majorque

JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE
Œuvres de Michel Goday
Château royal de Collioure

80^{ans} RETIRADA
Département des Pyrénées-Orientales

DU 19 AU 31 JUILLET
1939 : Retirada et désillusions
Festival itinérant sur 10 communes
27 JUILLET, journée spéciale Retirada :
itinérance d'un cortège musical, de
Mollo vers le col d'Arès
À partir de 11 heures.

TOURISME SCIENTIFIQUE

Thémis Solaire Innovation
Animations,
expositions,
projections,
ateliers
Targassonne

LECTURE

23 AOÛT Lever de soleil
Lecture d'extraits choisis du roman
Pas pleurer de Lydie Salvayre
Mémorial de Rivesaltes - 5 h 15

FESTIVALS

DU 15 AU 23 JUILLET
Les Ciné-Rencontres
de Prades

DU 19 AU 24 AOÛT
Festival Flamenco
Rivesaltes



CATALÀ

Incendis : es reforça la lluita transfronterera!

El SDIS 66 i els bombers catalans treballen plegats per a facilitar les intervencions d'urgència a la zona molt vulnerable del massís de l'Albera.

El 2012, 12.000 hectàrees de vegetació se n'anaven en fum entre el Portús i la Jonquera, deixant un trist paisatge de desolació. Per facilitar la intervenció dels bombers del SDIS (Servei departamental d'incendi i de socors) i dels bombers catalans en aquesta zona sensible, d'ençà del 2018 el Departament participa al projecte transfronterer « Cooperem »* : « Es tracta de facilitar la coordinació dels socors i de reforçar la seguretat de llurs intervencions », resumeix Martine Rolland, vicepresidenta encarregada del medi ambient. Per això, operacions d'estasada han tingut lloc entre el Portús i la Jonquera a fi de constituir preciosos tallafocs. A més, d'aquí al 2020, els auxilis podran comptar amb un pla de cooperació operacional, un nou protocol d'intervenció, una cartografia transfronterera comuna (en francès i català), que enumera tots els equips d'assistència a la lluita, com ara punts d'aigua i pistes d'accés. D'altra banda,



Recepció de les obres en presència de la Generalitat el 27 de maig passat al Portús al coll de Panissars, en presència de (d'esquerra a dreta): Martine Rolland, vicepresidenta encarregada del medi ambient, Yves Porteix, President del SIVU de l'Albera i batlle de Sureda, Thierry Thadée, batlle del Portús, els serveis de la Generalitat i els directors Albert Ballesta i Tura, Elisabet Sánchez Sala i Josep Puigbert i Punset, Director de la Casa de la Generalitat de Catalunya a Perpinyà.

disposaran d'un post de comandament comú, i també de noves ràdios i de material hidràulic compatible.

*El projecte transfronterer « Cooperem » (2018-2020) implica el SDIS 66, el Departament, l'ONF (l'Ofici nacional dels boscos), el SIVU de l'Albera (Sindicat mancomunitat amb vocació única de

salvaguarda i de desenvolupament del massís de l'Albera), la Generalitat de Catalunya (Bombers i Departament d'Agricultura) i la Diputació de Girona. El Fons europeu de desenvolupament regional (FEDER), en el marc del programa de cooperació POCTEFA, el cofinança a un 65 %. Cooperem significa Coordinació operacional d'emergència i de prevenció dels incendis.

RETROUVEZ L'ARTICLE EN FRANÇAIS SUR leDepartement66.fr



Entre a la rotllana de la sardana!
El 62^è festival internacional de la sardana tindrà lloc a Ceret els 20 i 21 de juliol. Es tracta del festival de sardanes més antic de Catalunya Nord, organitzat pel Foment de la Sardana de Ceret (amb el suport del Departament). Ho sabíeu? Perpinyà ha estat elegida capital de la sardana el 2019! Personatges en ceràmica Picó presentats a Sant Vicens amb motiu de l'exposició « Encontre entre la sardana i la ceràmica » (Rencontre entre la sardane et la céramique), inaugurada el 17 de maig amb la presència especial d'Hermeline Malherbe i de Claire Bauby-Gasparian, directora de les Ceràmiques Sant Vicens i petita neboda del dissenyador Firmin Bauby.



RECETTE
Gazpacho d'abricots à la verveine

ingrédients
• 500 g d'abricots mûrs
• 2 citrons non traités
• 30 g de miel
• 50 g de sucre
• 1 branche de verveine
• 10 cl de muscat de rivesaltes (facultatif)
• 30 g d'amandes effilées
Faire dorer les amandes au four à 150° (th. 5) pendant 10 minutes. Rincer les abricots, le citron et la verveine sous un filet d'eau froide. Prélever le zeste des citrons, les garder de côté, puis les presser pour en extraire tout le jus. Réaliser un sirop avec le sucre et 15 cl d'eau. Dès l'ébullition, plonger la verveine et laisser infuser 10 minutes. Dénoyer les abricots, les disposer dans un blender avec le jus des citrons et mixer jusqu'à obtention d'une purée homogène. Diluer la purée avec le sirop filtré (rajouter un peu d'eau au besoin ou mieux encore, des glaçons) et le muscat. Verser la soupe dans des ramequins, saupoudrer de zestes de citron, ajouter un filet de miel et décorer de quelques amandes effilées. Servir glacé et sans tarder (les abricots crus s'oxydent rapidement au contact de l'air), accompagné ou non de tout petits cubes d'abricots.

Vous avez des idées de recettes à nous communiquer, un coup de cœur culturel ou une idée de balade ? Envoyez-nous vos idées et suggestions, cette rubrique est la vôtre ! Par mail à redactionmondepartement@cd66.fr